



Guía para los docentes



Peralta y yo

Autora: Liza Porcelli Piusi

*Ediciones SM, Buenos Aires, 2013,
112 páginas.
Colección Gran Angular*

Biografía de la autora

Liza Porcelli Piusi nació en Buenos Aires. Se recibió de licenciada en Psicología y luego inició su camino en la literatura. En la colección El Barco de Vapor publicó *Peligro de extinción y otros cuentos incómodos* y *Lo que sé de mis monstruos*. En 2012 recibió el premio “Casa de las Américas” por su novela *Mi hermano llegó de otro planeta un día de mucho viento*.



LA OBRA

Al leer el título de la novela *Peralta y yo*, seguramente no faltará un lector suspicaz que asocie su cadencia sonora con *Platero y yo*¹ de Juan Ramón Jiménez, pero no profundizaremos ese aspecto en este trabajo. Sí diremos que ya desde el título esta obra presenta una dualidad que ocupará toda la novela. El lector se enfrentará a una doble lectura: las peripecias del escritor-personaje que describe lo que escribe, mientras va creando las aventuras de Tigurcio Peralta en *Tigurcio al pie de la letra*.

Peralta y yo surge de una operación de metaficción en la que la ficción se construye sobre la ficción. Las humorísticas desventuras del creador y su necesidad de cumplir con las exigencias de la editorial que le pide que escriba una obra divertida para chicos lo llevan a dar cuerpo a un personaje que desde hacía tiempo lo perturbaba con sus apariciones, cambiándole el registro en proyectos literarios de mayor envergadura.

Este discurso autorreferencial se interrumpe y ejemplifica con capítulos intercalados de otra novela. Allí, Peralta es el protagonista absoluto, a pesar de mostrarse “éticamente” opuesto a su autor. Este personaje no es un modelo, sino todo lo contrario, y el escritor lucha contra esta impronta de comportamiento sin lograrlo. Es por eso que su línea de pensamiento y de creación va sufriendo cambios, primero dudosos y luego firmes, hacia una metamorfosis que cambia su obra y su persona.

Esto da pie para que aclare sus motivaciones, haga juicios sobre la obra misma y sobre su elaboración, y hasta ponga en tela de juicio temas relacionados con el género, con las técnicas narrativas, con las particularidades más hilarantes del mundo editorial, y con sus elementales necesidades de venta y de llegada al público elegido.

Los mecanismos de construcción de las dos historias, que terminan siendo una hacen, hacen que el texto se vuelva autoconsciente y borre la barrera entre la ficción creada y la realidad del personaje, que al final ya no puede dominar los mecanismos de la ficción en sí mismos.

El lector recuerda siempre que está ante una ficción, y se divierte al ver narrados con gracia los problemas de la escritura, de la inspiración, de la búsqueda de perfección, a punto tal que la frontera realidad-ficción y el pacto de lectura se ven quebrantados, y así el texto llama la atención sobre su condición de artefacto.

Innumerables nexos conectan las dos partes de la obra, que se alternan hasta confundirse. En algunos casos, un tema planteado en el protocolo de escritura da pie a una aventura de Peralta. En otros, un elemento de la ficción incluida produce consecuencias en el mundo del escritor, como el viaje de Tigurcio, que deja a su autor

¹ *Platero y yo* es una obra de Juan Ramón Jiménez escrita en 1917 que trata de la vida de un asno llamado Platero, el cual se convierte en compañero y amigo del autor. Esta obra lírica en prosa muestra la especial relación que existe entre el personaje creado y el narrador (*alter ego* del escritor). El título refleja un diálogo constante entre el narrador y Platero, es decir, mi compañero y yo; el título de la obra no hace más que indicar el protagonismo absoluto de Platero.

De alguna manera, en *Peralta y yo* se repite esta dupla, eje de la novela, y la fuerza del personaje creado (Peralta) se vuelve protagónica y central en el relato, cuyo narrador en primera persona lo desprecia, pero al mismo tiempo lo admira y termina siendo absorbido por él.

huérfano de protagonista para su novela. Esta estrategia permite ensamblar a la perfección los dos textos, así como autor y personaje logran una única y final armonía.

Un refinado proceso intertextual vincula esta obra con antecedentes memorables como *Seis personajes en busca de autor*, de Luigi Pirandello, o *Niebla*, de Miguel de Unamuno, sin olvidar a Cervantes y las falsas fuentes con las que el personaje-escritor justifica la génesis del *Quijote*.

Peralta y yo plantea explícitamente la problemática de los personajes que devoraron a sus autores, como Frankenstein y Sherlock Holmes, y brinda de esa manera nuevos argumentos para sostener la creación de Peralta-Raiter como personaje y escriba; en esta dupla, la imprevisibilidad y la desfachatez del primero anulan al segundo.

SÍNTESIS ARGUMENTAL

Esta obra es la historia de la creación de una novela vista desde adentro. Sus protagonistas: Raiter, el escritor, y Tigurcio Peralta, el personaje, compiten y finalmente pactan porque, como dicen, si uno no puede contra su enemigo, lo mejor que puede hacer es unirse a él. Así se concreta este juego de metaficción en el que Raiter escribe a Peralta, que va ocupando cada vez más espacio en su vida y en su obra hasta que logra diluirlo.

ACTIVIDADES SUGERIDAS DE LECTURA Y ESCRITURA

Anticipación

1. Observar detenidamente la imagen de la tapa. *¿Qué les sugiere?*
2. Leer el título y la contratapa. *¿Qué relaciones pueden establecerse con la imagen?*
3. Leer la primera página de la novela. *¿Quién es Peralta? ¿Cuál será el oficio del narrador-personaje que aparece en ese fragmento?* Justificar con citas textuales.

Comprensión y escritura

Sugerimos secuenciar la lectura de la novela en dos etapas (primera etapa: hasta la página 54; segunda etapa: desde la página 55 hasta el final).

Al finalizar la lectura de los capítulos de cada etapa, se realizarán las actividades abajo sugeridas, en las que se abordará el nivel de la historia (hechos, personajes, tiempo y lugar) para que los alumnos construyan el significado global.

El análisis del nivel del discurso (narrador, procedimientos discursivos, recursos expresivos, etcétera) será abordado después de leer la obra completa.



Leer hasta la página 55 y proponer actividades

4. Numerar los capítulos de la novela incluida: *Tigurcio al pie de la letra*.
5. Numerar y ponerle título a cada uno de los capítulos en los que el escritor narra los problemas que le ocasiona el personaje.
6. Divididos en grupos, resumir las siguientes aventuras de Tigurcio:
 - Tigurcio es Papá Noel.
 - Tigurcio y el colectivo.
 - Tigurcio va a la escuela.
 - Tigurcio, el vidente.
 - Primer ejemplo: Tigurcio es inimputable.
 - Otro ejemplo.
 - Comentar entre todos la personalidad de Tigurcio.
 - En parejas, escribir otra aventura de Tigurcio. Luego, leerla para los demás.
7. *¿Quién es Tigurcio para el escritor? ¿Qué problemas le produce?* Subrayar en el texto fragmentos que permitan justificar las respuestas.
 - ¿Cuál es la primera aparición de Tigurcio en la vida literaria del escritor? ¿Qué consecuencias trae su presencia en esa ficción?
 - ¿Por qué el escritor se toma seis meses de vacaciones? ¿Logra lo que se propone?
8. Explicar las siguientes citas, de la página 11:
 - *“¿Para qué podía querer yo a alguien que se me iba de las manos, hacía lo que se le antojaba y me dejaba mal parado en medio de cualquier renglón?”*.
 - *“...desde el momento en que concebí a Tigurcio Peralta, él se creyó que sería un personaje fuera de serie que podría cambiar las reglas de mi imaginación”*.
9. Comentar entre todos la propuesta que el editor le hace al escritor. *¿Qué resultados obtiene el escritor en esta nueva labor?*
10. Releer las páginas 49 y 50 y explicar qué argumentos expone el escritor para diferenciarse de su personaje.
11. Escribir un monólogo de Tigurcio Peralta en el que este cuente su participación en la vida y en la obra del escritor.

Leer hasta la página final

- 12.** Numerar los capítulos restantes de la obra al igual que en la primera parte.
- ¿En qué capítulo aparece Raiter? ¿Quién es este personaje? ¿Qué decisión toma con respecto a la obra que piensa escribir?
 - ¿Qué relaciones se pueden establecer entre el personaje Raiter de la novela *Tigurcio al pie de la letra* y el escritor-personaje de la otra historia?
- 13.** Elegir una de estas aventuras de Tigurcio y sintetizarla cambiándole el final.
- El organizador del *casa-miento*.
 - Tigurcio participa de la jornada “El barrio por los chicos”.
 - Retratos personificados.
- 14.** Indicar qué personajes aparecen en más de una aventura de Tigurcio. Describirlas.
- ¿Quién es Emilia? Describirla.
 - ¿Por qué se siente atraída por el personaje de Tigurcio?
 - ¿Cómo reacciona el escritor frente a esta situación?
- 15.** Escribir una aventura en la que Tigurcio y Emilia sean los personajes centrales.
- 16.** ¿Qué efectos produce en el escritor la ausencia de su personaje?
- ¿Qué hace para encontrarlo?
- 17.** ¿Cómo termina la novela *Tigurcio al pie de la letra*?
- 18.** Releer las páginas 103 a 107 y explicar el título de la novela.

Después de leer

- 19.** Explicar cómo está diferenciada gráficamente la novela *Tigurcio al pie de la letra* del resto del texto.
- 20.** Analizar los diferentes narradores de la novela. Explicar cuándo aparece:
- Narrador en primera persona protagonista.
 - Narrador en tercera persona que está fuera de la historia.
- ¿En qué capítulo desaparece el narrador en tercera persona? ¿Qué significados tiene este cambio?
- 21.** Buscar, subrayar en el texto y explicar las situaciones que permiten vincular cada capítulo con el siguiente. Comentar la estrategia utilizada.
- 22.** Reflexionar sobre cómo se lograron los efectos de humor en la novela.

23. Leer la siguiente afirmación y explicarla en función de la novela leída.

La metaficción es una estrategia narrativa que muestra los elementos que hacen posible la ficción; es una ficción dentro de la ficción (o una ficción acerca de la ficción), un metalenguaje, puesto que la ficción reflexiona sobre sí misma. El recurso metaficcional permite dialogar sobre el proceso de la creación literaria.

24. Analizar qué tramas discursivas se utilizan en la novela y comentar cuáles prevalecen.

narración - descripción - diálogo - comentario

- ¿En qué capítulos se utiliza el diálogo directo de los personajes sin intervención del narrador? ¿Qué función cumplen dentro del contexto de la obra?

25. Comentar entre todos cuáles son los temas que surgen de la historia.

26. Elegir el capítulo que más les gustó y justificar la elección.

27. En la novela se menciona el problema de los escritores que fueron devorados por la fama de sus personajes. *¿Cuáles son esos personajes, a qué obras pertenecen?*

- ¿Qué relación se puede establecer con *Peralta y yo*?

28. En el texto, el escritor-personaje alude a cuentos tradicionales como *Los tres chanchitos* o a relatos que recuerdan la ambientación de *Las mil y una noches*. *¿En qué partes sucede? ¿Por qué se utiliza este recurso de intertextualidad?*

Temas transversales

- El oficio de escritor.
- La industria editorial.
- La realidad y la ficción.

Guía redactada por Rosario Troisi, especialista en la didáctica de la Lengua.

